



MENDONÇA, Luciara Leite de. Zumbi dos Palmares herói negro do Brasil. Cordel épico. In: **Revista Épicas**. Ano 3, Número Especial 2, Set 2019, p. 1-4. ISSN 2527-080X.

**ZUMBI DOS PALMARES HERÓI NEGRO DO BRASIL
CORDEL ÉPICO**

Luciara Leite de Mendonça¹

1.

O cordel épico *Zumbi dos Palmares herói negro do Brasil* (2007), de Fernando Paixão, contém 870 versos, com a seguinte disposição de rimas: a b c b d b, em 32 páginas, e versa sobre a resistência do povo negro contra a escravidão na história brasileira e a luta de Zumbi no Quilombo de Palmares. Além disso, discorre sobre fatos que compõem a História do Brasil: a colonização portuguesa, o período em que os negros africanos foram trazidos ao Brasil, a invasão holandesa, as principais expedições de guerra contra Palmares, além de fatos da resistência negra e de Zumbi em meio à violência, resgatando a memória da escravidão no Brasil. O recorte histórico feito por Fernando Paixão apresenta informações como os castigos e as torturas sofridas pelos escravos nos cativeiros. A matéria épica, a resistência do povo negro em meio à escravidão, é trabalhada no cordel a partir da figura do herói de Palmares. O autor elabora o plano literário com base nos fatos históricos da escravidão, contando-os em

¹ Mestre em Estudos Literários pela Universidade Federal de Sergipe. Membro do GT 5 do CIMEEP.

toda sua amplitude, demonstrando uma visão crítica. O cordel trabalha, em seu plano maravilhoso, com a inserção de Zumbi como herói mítico, o que nos remete a feitos bélicos, os quais se referem às lutas armadas, e a feitos redentores, representando a simbologia desse herói. Fernando Paixão tem formação em Teologia. É professor da Escola de Pastoral Catequética (ESPAC). Ministra oficinas de Literatura de Cordel e é autor de vários títulos voltados para as temáticas africana e indígena.

Obra disponível em:

<http://docvirt.com/docreader.net/DocReader.aspx?bib=cordel&pagfis=79533>

(Luciara Leite de Mendonça – UFS/CIMEEP)

2.

El “cordel” épico *Zumbi dos Palmares herói negro do Brasil* (en español, Zumbi dos Palmares héroe negro de Brasil), de Fernando Paixão, contiene 870 versos, con la siguiente disposición de rimas: abcbdb, en 32 páginas, y versa sobre la resistencia del pueblo negro contra la esclavitud en la historia brasileña y la lucha de Zumbi en el Quilombo de Palmares. Además, trata de hechos que conforman la historia de Brasil: la colonización portuguesa, el período en el que los africanos negros fueron llevados a Brasil, la invasión holandesa, las grandes expediciones de guerra contra Palmares, así como los hechos de la resistencia negra y de Zumbi en medio de la violencia, rescatando la memoria de la esclavitud en Brasil. El recorte histórico hecho por Fernando Paixão presenta informaciones como los castigos y las torturas sufridas por los esclavos en los cautiverios. La materia épica, la resistencia del pueblo negro en contra de la esclavitud, es trabajada en el cordel a partir de la figura del héroe de Palmares. El autor elabora el plano literario con base en los hechos históricos de la esclavitud, contándolos en toda su amplitud, demostrando una visión crítica. El cordel trabaja, en su plan maravilloso, con la inserción de Zumbi como héroe mítico, lo que nos remite a hechos bélicos, los cuales se refieren a las luchas armadas, y a el hecho redentor, representado por la simbología de ese héroe. Fernando Paixão tiene formación en Teología. Es profesor de la Escola de Pastoral Catequética (ESPAC). Ministra talleres de Literatura de Cordel y es autor de varios títulos dirigidos a las temáticas africana e indígena.

Obra disponible en:

<http://docvirt.com/docreader.net/DocReader.aspx?bib=cordel&pagfis=79533>

(Luciara Leite de Mendonça - UFS/CIMEEP - Traduction espagnole de Christina Ramalho)

3.

Le « cordel » épique *Zumbi dos Palmares herói negro do Brasil* (en français Zumbi dos Palmares héros noir au Brésil), de Fernando Paixão, contient 870 versets, avec la disposition suivante Rhymes: abcdbd, en 32 pages, et concerne la résistance du peuple noir contre l'esclavage dans l'histoire du Brésil et de la lutte de Zumbi dans le Quilombo de Palmares. De plus, il traite des faits qui composent l'histoire du Brésil: la colonisation portugaise, la période où les Africains noirs ont été amenés au Brésil, l'invasion hollandaise, les grandes expéditions de guerre contre Palmares, ainsi que des faits de la résistance noire et de Zumbi au milieu de la violence, sauver la mémoire de l'esclavage au Brésil. L'approche historique faite par Fernando Paixão présente les peines et les tortures subies par les esclaves en captivité. La matière-épique, la résistance du peuple noir à l'esclavage, est travaillé à partir de la figure du héros de Palmares. L'auteur élabore le plan littéraire sur la base des faits historiques de l'esclavage, en leur disant dans toute son ampleur, montrant une vue critique. Le « cordel » travaille, dans son plan merveilleux, avec l'insertion de Zumbi comme un héros mythique, ce qui nous mène à les actions guerrières, la lutte armée, et au fait rédempteur, ce qui représente le symbolisme de ce héros. Fernando Paixão a une formation en Théologie. Il est professeur à Escola de Pastoral Catequética (ESPAC). Il ministre courses de littérature de « cordel » et il est l'auteur de plusieurs de titres sur les questions africaines et indigènes.

L'oeuvre est disponible en:

<http://docvirt.com/docreader.net/DocReader.aspx?bib=cordel&pagfis=79533>

(Luciara Leite de Mendonça - UFS/CIMEEP - Traduction française de Christina Ramalho)

4.

The epic "cordel" *Zumbi dos Palmares herói negro do Brasil* (in English Zumbi dos Palmares, the black hero of Brazil), by Fernando Paixão, contains 870 verses, with the

following rhyming disposition: abcdbb, in 32 pages, and talks about the resistance of the black people against slavery in Brazilian history and the struggle of Zumbi in the Quilombo of Palmares. In addition, it discusses facts that make up the history of Brazil: Portuguese colonization, the period in which black Africans were brought to Brazil, the Dutch invasion, the main war expeditions against Palmares, as well as facts of the black resistance and of Zumbi in the midst of violence, rescuing the memory of slavery in Brazil. The historical cut made by Fernando Paixão presents information such as the punishment and torture suffered by slaves in captivity. The epic matter, the resistance of the black people against slavery, is worked on the string from the figure of the hero of Palmares. The author elaborates the literary plan based on the historical facts of the slavery, counting them in all its amplitude, demonstrating a critical vision. The cordel works, in its marvelous plan, with the insertion of Zumbi as a mythical hero, which refers us to military feats, as armed struggles, and a redemptive deed, represented the symbolism of this hero. Fernando Paixão is graduated in Theology. He is a professor of the Escola de Pastoral Catequética (ESPAC). He ministers workshops of Cordel Literature and is the author of several titles focused on African and indigenous issues.

Work available at:

<http://docvirt.com/docreader.net/DocReader.aspx?bib=cordel&pagfis=79533>

(Luciara Leite de Mendonça - UFS/CIMEEP - English translation by Christina Ramalho)